

# finest inspirations



Foto: [www.alilahotels.com/ubud](http://www.alilahotels.com/ubud)




Foto: 2014 Graff Diamonds Corporation



## Ein-, ab- und untertauchen

Wann haben Sie das letzte Mal alles um sich herum vergessen? Das Leben ist so schön, wir müssen nur viel öfter den Alltagsstress hinter uns lassen, um uns im Hier und Jetzt zu verlieren. Besonders gut gelingt einem das, wenn man im Infinity Pool des balinesischen Boutique Hotels Alila Ubud abtaucht. Nicht nur das smaragdgrüne Wasser hat eine transformierende Wirkung, sondern auch die satte Hügellandschaft, die den Augen und der Seele Momente der Ruhe und der Besinnung beschert. Denn der Hotelpool befindet sich auf einem Plateau, das über dem Flusstal des Ayung Rivers zu schweben scheint... [www.alilahotels.com/ubud](http://www.alilahotels.com/ubud)


### To plunge into relaxation

 Do you want to just forget everything around you? Immerse yourself in the emerald green water in the infinity pool at the Balinese Boutique Hotel Alila Ubud. The hotel pool, which is located on a plateau, seems to float high over the valley of the Ayung River... [www.alilahotels.com/ubud](http://www.alilahotels.com/ubud)

## Schönheit im Detail

Das Londoner Unternehmen Graff Diamonds beginnt seinen Internetauftritt ganz bescheiden mit den Worten »The most fabulous jewels in the world«. In der Tat tummeln sich im Portfolio so allerhand Ahs und Ohs in Schmuck- und Uhrenform. Die Graff Butterfly Uhrenkollektion beispielsweise kommt mit unzähligen diamantenen Schmetterlingen daher, die die Leichtigkeit des Seins betonen. Aber zählen Sie immer schön nach, ob auch alle »papillons« (frz.), »mariposas« (span.) und »farfallas« (ital.) wirklich vollzählig sind, denn es soll Ihnen ja schließlich kein Schmetterling vom Zifferblatt flattern... [www.graffdiamonds.com](http://www.graffdiamonds.com)

### Beauty lies in details


 The Graff Butterfly watch collection from the London enterprise Graff Diamonds has countless diamond butterflies, which emphasizes its lightness. But watch out that your butterflies don't take flight... For further information see: [www.graffdiamonds.com](http://www.graffdiamonds.com)

## »Ich fange das Sonnenlicht ein«

»Luisa\_sunrise« ist eines der Werke aus dem reichhaltigen Portfolio der Schweizer Metall-Künstlerin Greta Rohner. Ihre Sujets malt sie nicht, sondern sie »erschleift« sie mit einer Handschleifmaschine in eigener Technik aus einer Messingplatte. »Ich fange das Sonnenlicht ein – und lasse es in meiner ‚Luisa‘ erstrahlen«, sagt Rohner. Den einzigartigen Unikaten in 3D-Effekt – in den Farben Gold und Braun – verleiht sie mit ausgewählten Flüssig-Chemikalien intuitiv noch weitere Farben: Blau, Violett, Grau. Preis auf Anfrage.

[www.gretadesign.ch](http://www.gretadesign.ch)

### I catch the sunlight

 Swiss metal artist Greta Rohner catches the sunlight with her works, for example the »Luisa\_sunrise«. She doesn't paint her subjects but rather »hones« them using her own method of grinding a brass plate, with a hand-held sanding machine. [www.gretadesign.ch](http://www.gretadesign.ch)